

Hymn

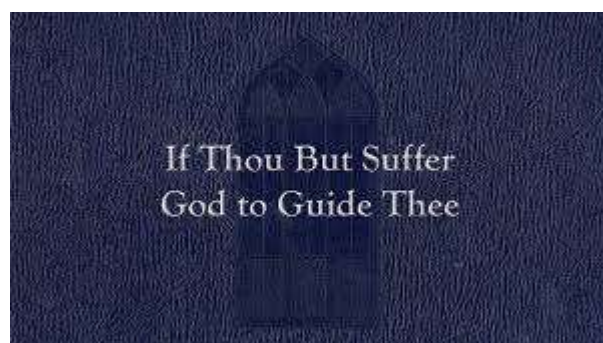
If Thou But Suffer God to Guide Thee

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌

你若甘願使上帝引導

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: March 15, 2024



你若甘願互上帝引導

台語

1.

你若甘願互上帝引導，佇逐方面攏仰望祂；
無論啥事主氣力極大，困苦の日給你扶持；
見若靠主不變疼痛，倚石磐頂攏 bōe 搖動。

2.

常常吐氣閣啼哭無停，憂悶掛慮有啥利益？
逐時經過烏暗的苦境，家己哀傷有啥效力？
祂擔當你試煉、艱難，互你承受十架苦痛。

3.

只著靜靜寬心聽候祂，用盡心情來園向望；
承受天父善良的旨意，攏是對祂智慧疼痛；
主揀召咱來屬佇祂，知咱欠缺，莫得僥疑。

4.

吟詩、祈禱、遵守主教示，忠誠盡你家己本份；
著信靠祂，雖然 bōe 堪得，猶久會得真實憑準；
見若實心靠主的人，祂無棄揀，保 in 穩當。

華語

1.

你若願意讓主來引領，凡事交託仰望不停；
艱難時刻主在你身旁，賜你力量共渡徬徨；
凡信靠祂不變慈愛，如立磐石安穩自在。

2.

終日唉聲嘆氣不停止，憂心焦慮有何益處？
經歷幽暗困境心痛苦，自怨自艾有何幫助？
十架試煉無比沉重，祂助我們承受苦痛。

3.

耐心靜候上帝的安排，心存喜樂盼望未來；
誠心順服天父的旨意，確知主愛全然掌理；
上帝揀選我歸屬祂，祂了解我內心掙扎。

4.

唱詩、祈禱、遵行主道路，忠心實踐所託職務；
雖然不配，仍信祂話語，見證我主信實不渝；
人若真實信靠上帝，祂必眷顧永不離棄。

CHORAL SECTION
FAITH AND TRUST

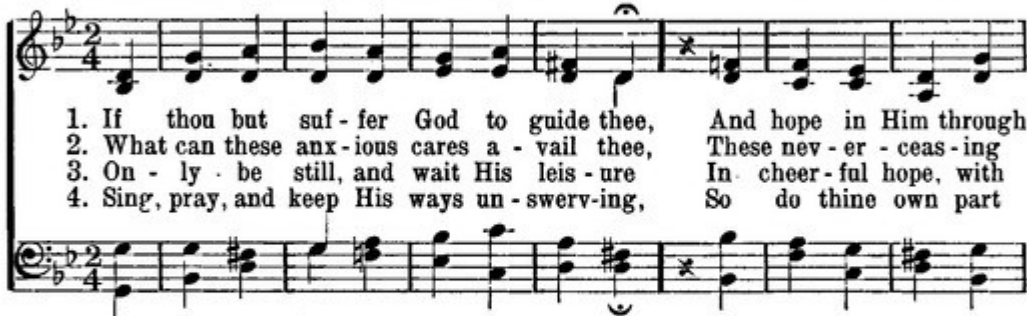
439 If Thou but Suffer God to Guide Thee

Georg Neumark, 1641

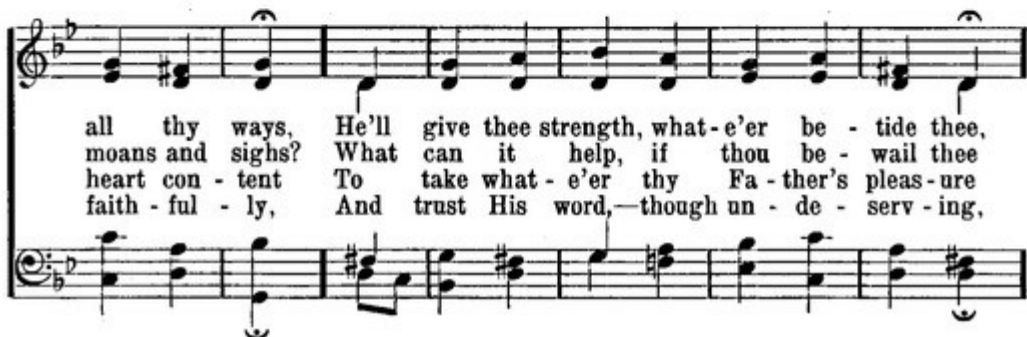
NEUMARK 9 8 9 8 8 8

Translated by Miss C. Winkworth, 1855, 1863

Georg Neumark, 1657



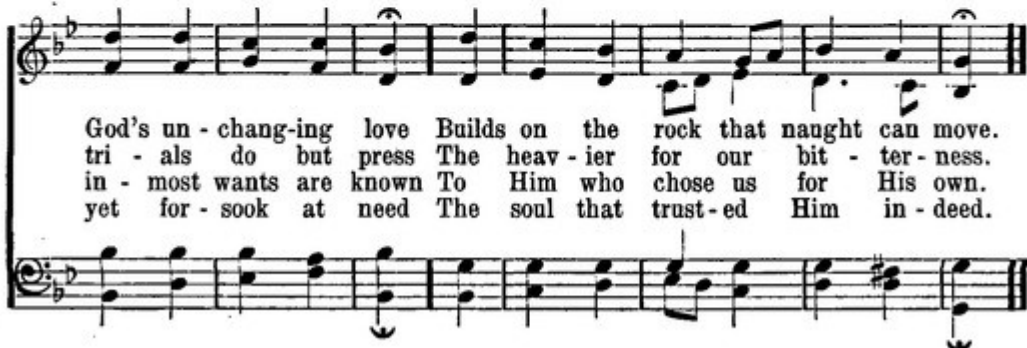
1. If thou but suf-fer God to guide thee, And hope in Him through
2. What can these anx-ious cares a - vail thee, These nev - er - ceas - ing
3. On - ly - be still, and wait His leis - ure In cheer - ful hope, with
4. Sing, pray, and keep His ways un - swerv - ing, So do thine own part



all thy ways, He'll give thee strength, what - e'er be - tide thee,
moans and sighs? What can it help, if thou be - wail thee
heart con - tent To take what - e'er thy Fa - ther's pleas - ure
faith - ful - ly, And trust His word, though un - de - serv - ing,



And bear thee through the e - vil days: Who trusts in
O'er each dark mo - ment as it flies? Our cross and
And all - de - serv - ing love hath sent; Nor doubt our
Thou yet shalt find it true for thee God nev - er



God's un - chang - ing love Builds on the rock that naught can move.
tri - als do but press The heav - ier for our bit - ter - ness.
in - most wants are known To Him who chose us for His own.
yet for - sook at need The soul that trust - ed Him in - deed.

344 If Thou but Suffer God to Guide Thee

From Psalm 55
Georg Neumark, 1657
Trans. by Catherine Winkworth, 1855, 1863

NEUMARK: 9. 8. 9. 8. 8. 8.
Georg Neumark, 1657

1. If thou but suf - fer God to guide thee, And hope in
2. On - ly be still, and wait His lei - sure In cheer - ful
3. Sing, pray, and swerve not from His ways, But do thine

Him through all thy ways, He'll give thee strength, what-e'er be - tide thee,
hope, with heart con - tent To take what - e'er thy Fa - ther's pleas - ure
own part faith - ful - ly; Trust His rich prom - is - es of grace,

And bear thee through the e - vil days; Who trusts in God's un -
And all - dis - cern - ing love hath sent; Nor doubt our in - most
So shall they be ful - filled in thee; God nev - er yet for -

chang - ing love Builds on the rock that nought can move.
wants are known To Him who chose us for His own.
sook at need The soul that trust - ed Him in - deed. A - MEN.

Music from the *Common Service Book of the Lutheran Church*. Used by permission.

LIFE IN CHRIST: PILGRIMAGE AND GUIDANCE

57 If You Will Only Let God Guide You

1. If you will on - ly let God guide you, And hope in
 2. On - ly be still, and wait His lei - sure In cheerful
 3. Sing, pray, and swerve not from His ways, But do your

Him thro' all your ways, What - ev - er comes, He'll stand be -
 hope, with heart con - tent To take what - e'er the Father's
 part in conscience true; Trust His rich prom - is - es of

side you, To bear you thro' the e - vil days; Who trusts in
 plea - sure And all dis - cern - ing love have sent; Nor doubt our
 grace, So shall they be fulfilled in you; God hears the

Baptist Hymnal 1991 27
 WORDS: Georg Neumark, 1621-1681; tr. Catherine Winkworth, 1827-1878, alt.
 MUSIC (NEUMARK, Irregular): Georg Neumark, 1621-1681

57 If You Will Only Let God Guide You

God's un - chang - ing love Builds on the Rock that can not move.
 in - most wants are known To Him who chose us for His own.
 call of those in need, The souls that trust in Him in - deed.

Baptist Hymnal 1991 27
 WORDS: Georg Neumark, 1621-1681; tr. Catherine Winkworth, 1827-1878, alt.
 MUSIC (NEUMARK, Irregular): Georg Neumark, 1621-1681

If Thou but Suffer God to Guide Thee
Author: Georg Neumark, 1640
Translated by: Catherine Winkworth, 1863, alt.
Titled: "Wer nur den lieben Gott laesst walten"
Composer: Georg Neumark, 1640

If thou but suffer God to guide thee,
And hope in Him thro' all thy ways,
He'll give thee strength whate'er betide thee,
And bear thee thro' the evil days;
Who trusts in God's unchanging love
Builds on the Rock that naught can move.

Only be still and wait His leisure,
In cheerful hope, with heart content,
To take whate'er thy Father's pleasure
And all-discerning love hath sent;
Nor doubt our inmost wants are known
To Him Who chose us for His own.

Sing, pray and keep His ways unswerving,
In ev'ry labor faithful be,
And trust His Word, tho' undeserving,
Thou yet shalt find it true for thee;
God never yet forsook in need
The soul that trusts in Him indeed!